Batt. 12V 23A

In compliance
with Directive
1999/05/CE



HR MULTI 3





HR NEWTEC, S.L.
C/ Església 50/Centre 14
08901 L'Hospitalet De
Llobregat - Barcelona
SPAIN
www.hrmatic.es
email: info@hrmatic.es

Las frecuencias por debajo de 433 MHz están prohibidas en Europa, solo se permiten en los países donde están autorizados, cualquier uso o manejo de estas frecuencias es responsabilidad del comprador.

Frequency below 433 MHz is forbidden in Europe, They are just allowed in countries where they are authorized, any handling and used of these is buyer responsibility.

La fréquence inférieur à 433MHz est defendu dans l'Europe et elle est utilisée seulement dans les pays approuvé. Chaque utilisation est sous responsabilité des acheteurs

Frequenze al di sotto di 433MHz sono proibite in Europa, sono permesse solo nei paesi dove sono autorizzate, ogni utilizzo di queste è sotto la responsabilità dell'acquirente.



6-1621596   rev.3   07/07/2015

ESP

EMISOR HR MULTI 3

MULTI3 ha sido diseñado como un mando a distancia Clonador y Compatible. A través del nuevo sistema de dip switches, usted puede selecionar la marca que desea clonar o hacer compatible.

1. Modo clon

IMPORTANTE:
- En el TX NEWCLONER (MULTICLONER) se puede poner una marca y frecuencia diferente en cada botón (canal) SÓLO en el MODO CLON.
- No todos los mandos tienen la antena en el mismo sitio, en caso de que la luz de MULTI3 no parpadee será necesario probar distintas posiciones. Rodee el mando original con el MULTI3 lentamente con la finalidad de encontrar la antena del mando original y por consiguiente su clonado.

1 - Utilizando un destornillador abrir la caja del mando, y localizar el DIP switch para la programación.
2 - Seleccione la combinación de DIP Switches correspondiente a la marca que desea clonar. Véase Tabla 1.
3 - Pulse el botón oculto, localizado delante en la parte de abajo, para activar el modo clon.
4 - Pulse UNA SOLA VEZ Y SUELTE uno de los botones del mando MULTI3.
5 - Acerque el mando al mando original.
6 - Pulse y mantenga el botón del mando original. Nota: si sigue el procedimiento correctamente el led del mandoMULTI3 emitirá tres flases.
Para usar cualquier otro botón, repita los pasos 2 a 6.

2. Modo mando compatible

1 - Utilizando un destornillador abrir la caja del mando, y localizar el DIP switch para la programación.
2 - Seleccione la combinación correspondiente de DIP switches de acuerdo a la marca deseada. Véase tabla 2.
3 - El mando está listo para usarse. Por favor, diríjase al manual de usuario de su receptor.

Nota: Para BFT, ERREKA y APRIMATIC, será necesaria la utilización del Botón oculto (localizado delante en la parte de abajo)

Si tiene dudas sobre la programación visite la web www.hrmatic.es y revise los videos sobre la programacion del MULTI 3.

GARANTIA - La garantía del fabricante tiene validez en términos legales a partir de la fecha impresa y se limita a la reparación o sustitución gratuita de las piezas reconocidas como defectuosas por falta de cuidados esenciales en los materiales o por defectos de fabricación. La garantía no cubre daños o defectos debidos a agentes externos, defectos de mantenimiento, sobrecarga, desgaste natural, elección inexacta, error de montaje u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no seran objeto de garantiá y no seran reparados. Los datos expuestos son meramente indicativos. No podrá imputarse ninguna responsabilidad por reducciones de alcance o disfunciones debidas a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por daños derivados a personas por accidentes de cualquier tipo ocasionados por nuestros productos defectuosos, son solo aquellos derivados inderogablemente de la ley Europea.

ENG

HR MULTI 3 REMOTE CONTROL

MULTI3 was designed as a Cloner/Compatible transmitter. You can select the desired brand, you want to clone or create a compatible transimtter, through the new system of DIP switches.

1. Cloner mode

IMPORTANT:
- In TX NEWCLONER (MULTICLONER) you can put a different brand and frequency in each button (channel) ONLY in CLONE MODE.
- Not all remote controls have the antenna in the same place. If the blue LED does not blink, it will be necessary to try to find different places. Circle the remote control slowly with MULTI3 in order to find where the antenna is located.

1 - Using a screwdriver open the box of the transmitter and locate the programming DIP switches.
2 - Select the DIP Switches combination for the brand you want to clone. See Table 1.
3-Press the hidden button, located in the front bottom part, to active the cloning mode.
4-Press the button ONCE AND RELEASE, on the transmitter MULTI3.
5-Close together the transmitter with the original transmitter.
6-Press and hold the button on the original transmitter. Note. If the procedure was copied correctly, the led on the MULTI3 transmitter will 3 flash.
To copy another button, repeat steps 2 to 6.

2. Compatible transmitter

1 - Using a screwdriver open the box of the transmitter an locate the programming DIP SWITCHES.
2 - Set your selector switch for the desired manufacture. See table 2.
3 - The remote is ready to be used, please refer to your receiver's user manual.

Note: To programming BFT, ERREKA and APRIMATIC- Hidden button (located in the front bottom part) will be necessary.

If you have any doubt regarding the programmation please go to www.hrmatic.es and look at the videos regarding the programmation of MULTI 3.

GUARANTEE - In compliance with legislation, the manufacturer's guarantee is valid from the date stamped on the product and is restricted to the repair or free replacement of the parts accepted by the manufacturer as being defective due to poor quality materials or manufacturing defects. The guarantee does not cover damage or defects caused by external agents, faulty maintenance, overloading, natural wear and tear, choice of incorrect product, assembly errors, or any other cause not imputable to the manufacturer. Products that have been misused will not be guaranteed or repaired.
Printed specifications are only indicative. The manufacturer does not accept any responsibility for range reductions or malfunctions caused by environmental interference. The manufacturer's responsibility for damage caused to persons resulting from accidents of any nature caused by our defective products, are only those responsibilities that come under European law.

FRA

TRANSMETTEUR HR MULTI 3

MULTI3 est une radiocommande clone et compatible. C'est possible sélectionner la marque voulue par copie ou par créer une compatible avec le nouveau système de sélecteurs DIP.

1. Modalité cloner

IMPORTANT:
- Pour la TX NEWCLONER (MULTICLONER) vous pouvez installer une marque et une fréquence différente sur chaque bouton (channel) SEULEMENT quand elle est en mode CLON.
- Toutes les télécommandes n'ont pas l'antenne au même lieu. Si la LED bleue ne clignote pas, il faut chercher la bonne position de l'antenne avec la colocation des deux télécommandes jusqu'à réussir la clonation.

1 - En utilisant un tournevis ouvrir le boîtier de la télécommande, et identifier les interrupteurs DIP pour la programmation.
2 - Choisissez la combinaison de sélecteurs DIP correspondant à la marque que vous souhaitez cloner. Voir le tableau1.
3 - Appuyer le bouton caché, localisée vers le bas, dans la partie antérieur, pur activé la modalité clone.
4 - Appuyer seulement une fois et liberé la clé MULTI3 ou on veux mémoriser la clé originale.
5 - Rapprocher la radiocommande originale.
6 - Appuyer et maintenez l'appui de la clé originale. Note: Si la procédure de copie est correct, le Led MULTI3 fera 3 flash.
Pour copie les autres clés, répéter de point 2 à 6.

2. Modalité compatible

1 - En utilisant un tournevis ouvrir le boîtier de la télécommande, et identifier les interrupteurs DIP pour la programmation.
2 - Réglez votre sélecteur pour la marque désirée. Voir le tableau 2.
3 - La télécommande est prête à être utilisée, s'il vous plaît se référer au manuel d'utilisation de votre récepteur.

Remarque: Pour la programmation BFT, ERREKA et APRIMATIC- bouton caché (localisée vers le bas, dans la partie antérieur) sera nécessaire.

Pour doutes sur la programmation, voir www.hrmatic.es et visionner les vidéo concernant la programmation de MULTI3.

GARANTIE - La garantie du producteur a une validité conforme aux dispositions de la loi à compter de la date estampillée sur le produit et se limite à la réparation ou substitution gratuite des pièces reconnues par le fabricant comme défectueuses pour cause de défaut des caractéristiques essentielles des matériaux ou pour cause de défaut d'usinage. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts dus aux agents externes, à tout manque d'entretien, toute surtension, usure naturelle, tout choix inadapté du type de produit, toute erreur de montage, ou autres causes non imputables au producteur. Les produits modifiés ne seront ni garantis ni réparés. Les données reportées sont purement indicatives. Le producteur ne pourra en aucun cas être reconnu comme responsable des réductions de portée ou diffusions dues à toute interférence environnementale. La responsabilité du producteur pour les dommages subis par toute personne pour cause d'accidents de toute nature dus à un produit défectueux, est limitée aux responsabilités visées par la loi Européenne.

ITA

RADIOCOMANDO HR MULTI 3

MULTI3 è un radiocomando clone/ compatibile. È possibile selezionare la marca desiderata da copiare o creare un compatibile attraverso i DIP switch.

1. Modalità clone

IMPORTANTE:
- Nel TX NEWCLONER (MULTICLONER) si possono inserire marca e frequenza differenti in ogni pulsante (canale) solo in modalità CLONE
- Non tutti i trasmettitori hanno l'antenna nella stessa posizione. Se il LED blu non lampeggia sarà necessario provare altre posizioni. Ruotare lentamente il trasmettitore da copiare per trovare la corretta posizione.

1 - Utilizzando un cacciavite aprire il box del radiocomando, e individuare i DIP switch per la programmazione.
2 - Selezionare tramite i DIP switch la marca desiderata. Tabella 1.
3 - Premere il pulsante nascosto, localizzato nella parte anteriore in basso, per attivare la modalità clone.
4 - Premere una sola volta e rilasciare il tasto del MULTI 3 sul quale si vuole memorizzare il tasto originale.
5 - Avvicinare il radiocomando originale.
6 - Premere e mantenere premuto il pulsante del radiocomando originale. Nota: se la procedura di copia va a buon fine il led del MULTI 3 emette tre flash.
Per copiare altri tasti ripetere i punti da 2 a 6.

2. Modalità compatibile

1 - Utilizzando un cacciavite aprire il box del radiocomando, e individuare i DIP switch per la programmazione.
2 - Selezionare la sequenza di DIP della marca desiderata. Vedi tabella 2.
3 - Il radiocomando è pronto per essere utilizzato, fare riferimento alle istruzioni del ricevitore per la memorizzazione.

Nota: Per programmare BFT, ERREKA e APRIMATIC- E' necessario il tasto nascosto (posto a fianco del microcontrollore).

Per qualsiasi dubbio sulla programmazione visitare il sito www.hrmatic.es e guardare i video relativi alla programmazione del MULTI 3.

GARANZIA - La garanzia del produttore ha validità a termini di legge a partire dalla data stampigliata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dallo stesso come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per deficienza di lavorazione. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, deficienza di manutenzione, sovraccarico, usura naturale, scelta del tipo inesatto, errore di montaggio, o altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno né garantiti né riparati. I dati riportati sono puramente indicativi. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata per riduzioni di portata o disfunzioni dovute ad interferenze ambientali. La responsabilità a carico del produttore per i danni derivati a chiunque da incidenti di qualsiasi natura cagionati da nostri prodotti difettosi, sono soltanto quelle che derivano inderogabilmente dalla legge Europea.

Tabella/Table/Tabla/Tableau 1
Mod. Clone / Cloner Mode /Modo Clon / Mode Cloner

Num	DIP SWITCHES	Brand	Original	Comments
1		FAAC **868 MHZ** SLH		
2		HORMANN MARANTEC FAAC BERNER BHS **868 MHZ**		
3		UNIVERSAL FIXED CODE **433.92 MHZ**		TXF
4		DITEC **433.92 MHZ**		TXD
5		FAAC SLH **433.92 MHZ**		TXFA433
6		CLEMSA Mastercode **433.92 MHZ**		TXC433
7		MARANTEC **433.92 MHZ**		TXMR433
8		UNIVERSAL ROLLING CODE **433.92 MHZ**		TXH
9		V2 **433 MHZ**		TXV
10		V2 **868 MHZ**		
11		FIXED CODE CÓDIGO FIJO CODE FIXE **306 MHZ**		This frequency Forbbiden Sales in EUROPE Esta frecuencia esta prohibida su venta en Europa
12		FIXED CODE CÓDIGO FIJO CODE FIXE **310 MHZ**		This frequency Forbbiden Sales in EUROPE Esta frecuencia esta prohibida su venta en Europa
13		FIXED CODE CÓDIGO FIJO CODE FIXE **315 MHZ**		This frequency Forbbiden Sales in EUROPE Esta frecuencia esta prohibida su venta en Europa
14		FIXED CODE CÓDIGO FIJO CODE FIXE **330 MHZ**		This frequency Forbbiden Sales in EUROPE Esta frecuencia esta prohibida su venta en Europa
15		FIXED CODE CÓDIGO FIJO CODE FIXE **390 MHZ**		This frequency Forbbiden Sales in EUROPE Esta frecuencia esta prohibida su venta en Europa

Tabella/Table/Tabla/Tableau 2
Modalità compatibile / Compatible remote mode
Modo mando compatible /Mode télécommande compatible

Num	DIP SWITCHES	R/F	Brand Marca Marque	Original	Comments Comentarios Commentaires
1		Rolling Code	Compatible **BFT MITTO 433.92 MHZ**		Hidden button Botón semilla Bouton caché
2		Rolling Code	Compatible **NICE SMILO 433.92 MHZ**		
3		Rolling Code	Compatible **BENINCA** TO GO WV / WP T WV / WK CUPIDO **433.92 MHZ**		
4		Rolling Code	Compatible **DEA** (KING SISTEM) GENIE GENIE GREEN GENIE WOOD MIO TR-2 **433.92 MHZ**		
5		Rolling Code	Compatible **ERREKA** SOL R SOL4R **433.92 MHZ**		Hidden button Botón semilla Bouton cache
6		Rolling Code	Compatible **GIBIDI** DOMINO AU1600 **433.92 MHZ**		
7		Rolling Code	Compatible **NOVOTROM NOVOFERM TORMATIC 433.92 MHZ**		
8		Rolling Code	Compatible **PUJOL** VARIO 1 OCEAN **433.92 MHZ**		Hidden button Botón semilla Bouton cache
9		Rolling Code	Compatible **FAAC** XT 433 RC **433.92 MHZ**		Red LED LED rojo LED rouge
10		Rolling Code	Compatible **MUTAN CODE 433.92 MHZ**		Hidden button Botón semilla Bouton cache
11		Rolling Code	Compatible **DOORHAN 433.92 MHZ**		
12		Rolling Code	Compatible **APRIMATIC** TR **433.92 MHZ**		
13		Rolling Code	Compatible **EMFA 433.92 MHZ**		
14		Rolling Code	Compatible **CENTURION 433.92 MHZ**		
15		Fixed Code	Compatible **PROTECO** PTX433405 TX3 **433.92 MHZ**		
16		Fixed Code	Compatible **DITEC** GOL4 GOL4C BIXLP2 **433.92 MHZ**		
17		Fixed Code	Compatible **MOTOR LINE 433.92 MHZ**		
18		Fixed Code	Compatible **PRASTEL** MPSTF E MPSTP E TRQ P TC E **433.92 MHZ**		
19		OPEN CODE	Compatible **ROLLTORE 433.92 MHZ**		
20		Encrypted Code	Compatible **NICE FLOR-S 433.92 MHZ**		
21		Fixed Code	Compatible **KINGATE** STYLO4 MYO4 C **433.92 MHZ**		
22		Fixed Code	Compatible **KEY** TXB-42 **433.92 MHZ**		
23		Fixed Code	Compatible **ROGER** TX 12 TX14/22 **433.92 MHZ**		
24		Fixed Code	Compatible **TELCOMA** TANGO **433.92 mhz**		
25		Fixed Code	Compatible **Marantec Twobi Raynor New England 433.92 mhz**		
26		Encrypted Code	Compatible **LIFTMASTER** BILLIONCODE **433.92 MHZ**		
27		Encrypted Code	Compatible **Liftmaster Chamberlain Motorlift 700 Lobas Raynor Orion 433.92 MHZ**		
28		Encrypted Code	Compatible **Liftmaster Chamberlain Lobas 433.92 MHZ**		
29			Compatible V2 **433.92MHZ**		
30			Compatible V2 **868 MHZ**		
31		Rolling code	Compatible **SOMMER 868 MHZ**		
32		Rolling code	Compatible **CARDIN** S449-QZ2 **433.92 MHZ**		
33		Rolling code	Compatible **SOMMER 433 .92MHZ**		
34		Rolling code	Compatible **MCT-3 Linear 433 MHZ**		